

TRADITION 6

En NA-gruppe bør aldrig anbefale, finansiere eller lægge navn til nogen som helst beslægtet facilitet eller udenforstående foretagende, for at problemer med penge, ejendom eller prestige ikke skal aflede os fra vores hovedformål.

Trin seks i Basis Tekst minder os om, at "fordi vi er mennesker, kommer vi ud af kurs". Vi opdager ikke altid, når vi kommer på afveje: Det er den store udfordring for mange af os, når vi øver os i at meditere eller at sidde stille på et møde. Bare det at sidde, uden at skulle tjekke mobilen eller småsnakke med sidemanden, kan være overraskende vanskeligt, især når vi har nogle følelser, vi helst vil undgå. Tradition Seks siger at de ting der adskiller os, oftest er de ting der nærer vores selvbesættelse. Når vi giver slip på illusionen om at ting udenfor os selv kan fylde "hullet i maven", kan vi holde op med at forvanske redskaber til våben, vi retter mod os selv. Jo bedre vi bliver til at være i nuet med de ting der virkelig betyder noget for os, des bedre bliver vi til at forstå vores Højere Magts vilje med os og finde styrken til at udføre den. Et sted at starte kunne være at indse at nykommeren virkelig betyder noget for os, og at det er op til os at sikre at budskabet kommer frem.

*Når vi modstår impulsen til at komme på afveje -
at komme ud af kurs - er vi åbne for miraklet.
Det liv vi redder kan meget vel være vores eget.*

Tradition Seks

Tradition Seks lærer os at stå ved os selv. Sjette Tradition forklarer hvorfor NA-budskabet skal være tydeligt. Hvis vi skal undgå at komme på afveje, må vi vide hvad vores formål er. Det er ikke nok bare have en idé om det, vi skal være sikre. Vi har et budskab, og vores formål er at bringe dette. Alt andet er distraktion eller afledning. Distraktion stjæler vores opmærksomhed, afledning vores energi, og begge fjerner os fra det, der betyder noget for os. Addictionen ledte os smertefuldt væk fra vores håb og drømme. Tradition Seks indikerer at de ting, der er mest tilbøjelige til at lede os på afveje – som grupper og som individer – kan tage sig ud som om de vil gavne os, men de vil forråde os i det lange løb. Selv hvis vi ikke er årvågne omkring vores budskab, vores selvstyre og vores principper fra dag et, opdager vi snart at vi må praktisere de Tolv Traditioner, hvis vi vil overleve.

Praktisering af Tradition Seks har meget til fælles med at praktisere Trin Ti. Når vi holder fokus på vores handlinger og relationer ved at gøre regelmæssig status, kan vi genkende vores tendens til at komme ud af kurs før vi er kommet for meget på afveje. Hver

af de kategorier, denne Tradition nævner som nogen der kan aflede os – penge, ejendom og prestige – er ikke et problem før de bliver til et problem. Men ønsket om disse ting kan vokse ud af kontrol, når vi oplever en karakterdefekt såsom utryghed.

Tradition Seks kan opdeles i tre dele: de ting vi ikke skal gøre, hvorfor vi ikke skal gøre dem og hvad der sker hvis vi gør. Enhver af de handlinger vi advares mod indebærer at vi sælger ud; ethvert argument er en stopklods; i sidste ende er resultatet det samme: vi taber vores formål af syne. Vi bliver afledt.

Vi bliver sjældent afledt af ting, der helt tydeligt ikke har noget med NA og vores hovedformål at gøre. Men når det handler om ting, der kan virke tæt beslægtet med vores hovedformål, er grænserne ikke så tydelige. Der findes behandlingssteder, organisationer, firmaer, kirker og andre programmer, der alle prøver at hjælpe addicts til bedring. NA er ikke en af disse, og vi er heller ikke det samme som noget andet fællesskab. Vi bruger ikke litteratur eller speakere fra andet end NA. Igen og igen tjekker vi os selv, ikke bare for tilknytning, men for enhver antydning af det.

Meget af det, vi gør i NA, bringer os i kontakt med verden udenfor vores Fællesskab. Vi lejer lokaler til vores møder; vi bringer vores budskab ind på institutioner; ofte føler vi os forpligtet til at hjælpe store institutioner, herunder offentlige, til at forstå hvad Narcotics Anonymous er, og at addicts *kommer* i bedring. Mange steder har det været ulovligt for addicts at mødes overhovedet. Siden vores spæde start og frem til vores nutidige service gælder det, at når vi gør det muligt for addicts at komme i bedring viser det, at addicts rent faktisk *kan komme* i bedring. Vi er det bedste bevis, vi har. Når vi handler på denne tro og står fast på vores principper “uden hverken aggression eller frygt”, viser vi at vores program virker og at vi tror på NA.

At forblive fokuseret på vores hovedformål kan være meget svært. Vi ved hvor vigtigt det er at bringe budskabet, og det er let at føle sig utilstrækkelig. For at praktisere Tradition Seks må vi tro på at vi har hvad vi behøver for at føre vores formål ud i livet. Nogle gange kræver det kreativitet, og nogle gange kræver det tålmodighed. Når vi virkelig får fornemmelsen af den styrke der er i NA-budskabet og vigtigheden af handling i Tolvte Trin, kan opgaven virke så presserende at det kan få os til at skyde genveje, at gå på kompromis eller lade os forføre af gyldne løfter. Vi har for meget på spil til at spille hasard med NA-navnet. Et enkelt, tydeligt budskab, leveret ærligt, utvetydigt og uden drama, redder liv.

Ord for ord

Definér, uddyb eller tydeliggør ordene eller vendingerne i denne Tradition, hver for sig eller i forhold til hinanden, ved at skrive eller tale om dem med din sponsor eller andre NA-medlemmer.

Eksempel: prestige

Selvom ordet *prestige* i daglig tale refererer til påskønnelse eller respekt, er dets oprindelige betydning forbundet med illusion eller svindel. Altså oprindeligt er prestige noget falsk, en illusion. I et Fællesskab hvor vi alle er ligeværdige, hvor anonymitet er vores åndelige grundlag, er illusionen om prestige særligt destruktiv. Uanset om vi tror at vores arbejde er imponerende, eller at vores

service er iøjnefaldende, eller vi tror at længden af vores cleantime giver os status eller indflydelse blandt vores fæller, betyder det at angle efter prestige i Narcotics Anonymous at vi sætter os uden for Fællesskabet. At gøre dette er ikke bare gift for atmosfæren af bedring, det er utroligt farligt for os selv. Vi afviser de fleste af de mennesker der kunne redde vores liv, som værende ikke gode nok. Et medlem delte, "Mit ego har lært mig mere om de Tolv Traditioner end noget andet." Vi er tilbøjelige til at søge efter falsk prestige, når vi ikke tror på vi kan blive elsket for den vi er. Når vi lærer den smertelige lektie, at prestige har det med at være hul, falsk, illusorisk – og overhovedet ikke den respekt, værdighed og værdi vi søger – bliver vi i stand til at opleve ægte forbindelse med os selv, vores fæller og vores Højere Magt.

Åndelige principper

Hver Tradition er et konkret udtryk for en række åndelige principper. Nedenstående liste af principper og værdier kan være nyttig, når vi overvejer hvordan vi anvender denne Tradition. Udforsk dem på skrift eller diskutér dem med din sponsor eller andre NA-medlemmer. Hvis andre principper eller værdier, som ikke er på listen, synes relevante for dig, så tag dem med.

Integritet	Tro	Harmoni	Anonymitet
Ydmyghed	Opmærksomhed	Værdighed	Troskab
Årvågenhed	Balance	Respekt	Loyalitet
Tiltro	Omtanke	Overbevisning	Vedholdenhed

Eksempel: Årvågenhed

Ofte tænker vi på årvågenhed i nærmest militaristiske termer, som stod vi vagt mod fremrykkende fjender. Sammen med forsigtighed og agtpågivenhed, betyder årvågenhed vedvarende koncentration eller opmærksomhed, som når folk holder vågenat. Bøn og meditation er begge dele en øvelse i vedvarende opmærksomhed. Når vi opfatter årvågenhed som et fredeligt princip, snarere end et krigerisk, kan vi praktisere det i en ånd af sammenhold, velvilje og tro.

Vi forbliver årvågne omkring vores egne og andres handlinger, men vi behøver ikke at være uvenlige for at holde integriteten af vores program i hævd. Tværtimod undersøger vi vores egne motiver, omhyggelige med at undgå situationer, der kan føre til den anbefaling, finansiering eller læggen navn til, som nævnes i Tradition Seks. Vi sætter pris på samarbejde, men årvågenhed betyder at vi er omhyggelige med at sikre, at andre ikke forveksler vores samarbejdsvillighed med anbefaling eller tilknytning. Når vi med fasthed, høflighed og tydelighed forklarer hvem vi er og hvor vores grænser går, gør vi det let at forstå og respektere disse grænser.

Til medlemmer

Selvom denne Tradition henvender sig til grupperne, viser de ting den advarer os imod sig også på det personlige plan: Penge, ejendom og prestige kan adskille os, fordi hver af disse kan bruges til at fodre selvcentrering. Denne Tradition henleder vores opmærksomhed på hvor personligt engagerede hver af os er i vores grupper og i Fællesskabet. Vores personlige praktisering af ydmyghed og anonymitet gavner gruppen lige så meget som os selv.

Et af kendetegnene ved vores sygdom er, at den river os bort fra de ting, der har betydning for os. Vi har måske drømme eller mål, mennesker vi elsker og bekymrer os om, åndelige værdier, religiøs tro – men ingen af disse betyder noget når vi bruger. Addiction slår os ud af kurs, igen og igen, indtil vi føler os fuldstændigt drænede. Det er det hul i maven, som vi vil gøre stort set hvad som helst for at undgå at mærke, selv dø. Nogle gange kan denne følelse følge os langt ind i vores bedring eller den kan dukke op igen.

At praktisere Tradition Seks som medlem betyder at erkende de måder vores personlige tilknytninger kan påvirke gruppen, og hvordan begæret efter penge, ejendom eller prestige kan have indflydelse på vores personlige praktisering af sammenhold. Når vi kigger på denne Traditions betydning i vores eget liv, begynder vi ofte at lægge mærke til hvordan vi reagerer på det, der tiltrækker os. Mange af os værdsætter at have smukke ting. Vi sætter pris på at få anerkendelse af vores omgivelser. At være velset af andre kan være vigtigt nok til at vi er opmærksomme på vores opførsel og hvordan vi fremstår – eller det kan være så vigtigt for os, at vi baserer vores opfattelse af os selv på hvordan vi tror andre ser os.

Når vi føler vi ikke slår til, bliver vi sårbare på måder, som måske er nye for os. Vi bliver måske usikre på os selv eller mister tiltroen til vores Fællesskab, vores budskab eller vores principper. Især når vi bevæger os ud i ukendt terræn, kan det at stå fast på principperne i denne Tradition virke som noget, vi ikke har råd til. Vi synes vi kan gøre det senere, når vi er mere etablerede. Eller vi sidder måske med en fornemmelse af, at nogle af principperne i Traditionerne passer bedre til andre dele af NA, der har flere ressourcer. Men virkeligheden er, at intet kunne være fjernere fra sandheden. Vi kan ikke bygge stærke strukturer på svage fundament, hverken i vores liv eller i vores Fællesskab.

I NA's lokaler er der læger, sagførere, rådgivere, sundhedspersonale og andre hvis professionelle liv kommer i berøring med vores hovedformål i en eller anden forstand. Tradition Otte vejleder om forholdet mellem vores beskæftigelse og vores NA-medlemskab, men Tradition Seks minder os om at være opmærksomme på, om noget fremstår som en anbefaling eller tilknytning på møder. Vi gør os for eksempel tanker om, hvorvidt det, at møde op i uniform eller med et symbol, kunne opfattes som tilknytning, distancere os eller sende det forkerte signal til de andre, der deltager i mødet sammen med os.

At anbefale er at støtte en organisation eller en person åbenlyst. Enhver af os kan have sager, politikere, trossystemer, skoler, religiøse organisationer eller endda behandlingssteder, vi personligt støtter. Men at holde disse ting ude af møderne beskytter os mod konflikter, som kunne afdre os fra vores bedring. Vi behøver ikke efterlade vores personlighed uden for døren for at være en del af sammenholdet, men vi gør os tanker om hvordan og hvad vi deler på, før og efter mødet, og om det fremmer hovedformålet.

Der er enorm forskel på, at lægge navn til noget som enkeltperson og at gøre det på vegne af NA. Hvis vi deltager i offentlige fora eller på sociale medier, overvejer vi hvordan

vores forskellige interesser og tilknytninger kan tage sig ud for offentligheden. Det er nyttigt at huske på, at andre måske ikke er i stand til at adskille et medlems personlige overbevisninger fra principperne i NA som helhed. At praktisere årvågenhed er et stort skridt hen imod at beskytte vores integritet. Vi er måske ikke opmærksomme på, at vores adfærd sender et budskab, men virkeligheden er, at det vi gør, viser hvem vi er. "Jeg havde en NA-streamer på min bil," huskede et medlem, "og jeg kørte som en gal. Jeg gav en anden bilist fingeren, og senere så jeg bilen ved et møde. Jeg kunne være krøbet i et musehul." Når vi flasher NA-navnet eller NA-symboler, anbefaler vi NA – og antyder også at NA anbefaler os. Det er ikke muligt for én, der ikke kender programmet, at forstå at princippet om anonymitet beskytter både medlemmet og Fællesskabet som helhed.

For nogle af os har det at have de nødvendige midler til at nå vores mål en høj prioritet. Aktiv addiction er ikke just fremmede for økonomisk sikkerhed, og der kan være lang vej til bare at få dækket vores mest basale behov. Der er intet i vores principper, der taler imod at ønske det bedste for os selv. Virkeligheden er, at det at praktisere principperne i alt, hvad vi foretager os, forbedrer mange områder af vores liv. At være i stand til at definere og arbejde hen imod et mål, at få balance mellem sammenhold og selvstyre, at vedkende os vores værdier og vide hvordan vi gør brug af dem – alle disse gaver, Traditionerne giver os, hjælper os med at udfylde vores rolle hvor som helst. Men når sygdommen får indflydelse på vores økonomiske liv, kan vi blive fanget i følelsen af, at der aldrig er nok, uanset hvor meget eller hvor lidt vi har. Denne frygt kan føre os tilbage til besættelse og tvangsmæssighed, selv om vi bortforklarer det med, at vi bare søger "succes".

Vi er opmærksomme på, om vi igen får den velkendte følelse af at miste fokus. Vi prøver at lægge mærke til, når det, vi bruger vores tid og opmærksomhed på, ikke er det, der er vigtigst for os, eller når tomhedsfølelsen vender tilbage. Tradition Seks advarer os imod at lade grådighed og stolthed føre os på afveje – under disse ligger frygt og skam. Opmærksomhed på Sjette Tradition i vores personlige liv peger også på anvendelse af Ellefte Trin: Deter ved at give det, der betyder noget for os, opmærksomhed, at vi får fornemmelsen af formål, retning og mening. Når vi lever med integritet og formål, bliver vores evne til at påskønne glæde og tilfredsstillelse i vores liv forbedret markant.

Spørgsmål til medlemmer

Nedenstående spørgsmål kan være en måde at begynde – eller fortsætte – processen med at skrive, reflektere og tale om denne Tradition med din sponsor eller andre NA-medlemmer.

I NA

1. Hvad er min del i at praktisere Sjette Tradition? Hvad er mit ansvar som gruppe medlem for at hjælpe med at hindre gruppen i at komme på afveje?
2. Hvordan hjælper det jeg deler og det jeg gør med til at tydeliggøre skillelinjerne mellem NA og andre organisationer, faciliteter osv.?
3. Hvordan påvirker min forståelse af Sjette Tradition, hvordan jeg deler? Hvordan deler jeg sandfærdigt om min erfaring på en måde, der ikke kan virke som en anbefaling?

4. Hvilke former for "prestige" har jeg mødt eller oplevet som NA-medlem? Hvordan kan prestige aflede mig fra NA-budskabet? Hvordan deler jeg om bedringens gaver samtidig med jeg holder fokus på vores budskab?
5. Bliver jeg forstyrret eller afledt af min bedømmelse af andre? Hvordan udfordrer mit ønske om at dømme eller håndhæve denne Tradition sammenholdet eller vores budskab? Hvordan giver min opmærksomhed på vores budskab mig mulighed for at se bort fra forstyrrende detaljer?
6. Har jeg ladet penge, ejendom eller prestige aflede mig i det jeg foretager mig i mit privatliv eller i måden jeg udfører NA-service? Hvis ja, hvad var konsekvenserne?
7. Bruger jeg mit job, mine personlige præstationer eller mine serviceposter til at forsøge at opnå mere troværdighed eller autoritet på NA-møder eller i service?
8. Bruger jeg mine professionelle evner til gavn for NA eller til at gøre mig anderledes? Hvordan kan jeg holde fast i klare linjer omkring hvordan mine professionelle relationer påvirker mit NA-medlemskab? Hvordan holder jeg mit engagement i udenforstående foretagender adskilt fra mit engagement i NA?
9. Hvad har jeg set af eksempler på at denne Tradition hjælper os med at bringe budskabet? Hvilken frihed får jeg af vores integritet?
10. Hvordan bidrager denne Tradition til min forståelse af anonymitet? Hvordan bidrager anonymitet til min forståelse denne Tradition? Hvordan praktiserer jeg anonymitet i forbindelse med denne Tradition?
11. Beskriv hvordan denne Tradition er forbundet med et eller flere af de Tolv Trin. Hvad lærer disse forbindelser mig om min bedring?
12. Hvad mere kan jeg gøre for at føre principperne i denne Tradition ud i livet? Hvordan ville det ændre mine attituder og handlinger at anvende denne Tradition?

I alt, hvad vi foretager os

13. Hvordan har jeg anvendt denne Tradition uden for NA? Hvordan kunne principperne i denne Tradition ellers vejlede mig i min måde at tænke på eller i mine handlinger?
14. Hvordan hjælper Tradition Seks med at træffe beslutninger på et oplyst grundlag? Hvad betyder virkelig noget for mig? Hvordan bevarer jeg fokus på dette? Hvordan bringer jeg overensstemmelse mellem mine prioriteter og min egen opfattelse af formål?
15. Hvornår er jeg mest tilbøjelig til at gå på kompromis med mine værdier, for at nå et mål? På hvilke måder retfærdiggør eller bortforklarer jeg disse kompromiser? Hvad er konsekvenserne?
16. Hvor finder jeg ellers åndelig hjælp eller støtte? Hvordan får jeg mit medlemskab af NA til at harmonere med de andre tilknytninger jeg måtte have? Kan jeg bevare et klart budskab fra den ene sammenhæng til den anden uden at blive falsk eller lægge bånd på mig selv?
17. Hvad lægger jeg mærke til omkring mine tanker, følelser eller handlinger, når jeg bliver forvirret eller kommer på afveje?
18. Hvilken frihed får jeg af integritet?

Til grupper

Tradition Fem og Seks er så tæt forbundne, at det er svært at tale om den ene uden at nævne den anden. Vores formål er at bringe budskabet til den addict, der stadig lider. Vi kan kun gøre dette når vi ved hvad budskabet er – og hvad det ikke er. Tradition Seks understøtter vores hovedformål ved at minde os om at holde fokus. Hvis vi tillader os selv at anbefale, at lægge navn til, eller at give af vores ressourcer, mister vi styrken i vores budskab. Når vi hele tiden har fokus på det faktum, at vores budskab gør os til dem vi er, har vi ikke brug for tilknytning eller anerkendelse.

NA-budskabet trives når vores grupper er selvstyrende. En af måderne vi forbliver tiltrækkende er ved at forblive utilknyttede. Når en gruppe opfylder sit hovedformål i en ånd af sammenhold og åbenhed, føles møderne automatisk trygge og fyldt med håb.

At anbefale vil sige at blåstemple noget. Det kan være direkte, som en reklame for eller omtale af en anden organisations arrangement, eller indirekte, som når et antal medlemmer alle taler om den samme udenforstående organisation eller oplevelse. Det er på vores møder, folk får en forståelse af NA-programmet, men samtidig er det på møderne, vi kan blive mest forvirrede. Årvågenhed fra dag ét tjener os godt i Tradition Seks. Ved at forblive årvågne omkring budskabet, vores selvstyre og vores principper fra starten af, kan NA i vores område stole på de Tolv Traditioner som en kilde til vejledning mens vi bygger op, snarere end som et sikkerhedsnet, når tingene falder fuldstændigt fra hinanden. Vi forsøger ikke bare at undgå anbefalinger og tilknytning, men også det mindste tegn, der kan opfattes som sådan.

Vi bringer budskabet på vores egen måde, og vi har ret til en åndelighed efter vores egen opfattelse. Andre åndelige veje er en del af vores historie for mange af os, men udpenning af hvad vi gør uden for NA kan hurtigt blive til noget andet end NA-budskabet. Vi tager hensyn til hvilken effekt det, vi deler, kan have, især hvis mange medlemmer i en gruppe har et eller andet til fælles. Hvis et antal medlemmer deler om den samme udenforstående organisation eller den samme religion, kan det virke som om gruppen anbefaler denne, eller at det er nødvendigt at have denne delte erfaring for at være medlem af gruppen eller opnå bedring i NA.

Måderne, vi kan komme til at anbefale, kan være underfundige. Hvis vi mødes et sted, hvor der er symboler eller logoer for en anden organisation, kan det være svært at undgå opfattelsen af, at vi er tilknyttet denne. Vi kan prøve at ændre indretningen af rummet, eller vi kan gøre det klart gennem vores struktur eller oplæsninger, at vi ikke er tilknyttet denne organisation.

Vores udlejere er ikke bundne af vores Tolv Traditioner, men NA-grupper kan bede dem om at komme os i møde for at vi kan holde fast i vores principper. Ligesom vi hjælper medlemmer til at forstå hvordan og hvorfor vi bringer et tydeligt budskab, uden at mobbe og udskamme folk for hvordan de deler, forklarer vi høfligt og tydeligt til de udenfor NA, hvad vores principper er og hvorfor de er vigtige for os. Vores evne til at gøre dette, kræver at vi selv forstår hvad vores budskab er, hvad det betyder at beskytte det, og hvor grænserne må være.

Grupper er ofte nødt til at sikre at det er tydeligt vi ikke er tilknyttet det sted, hvor vi holder vores møder. Hvis gruppemedlemmer f.eks. er ansat på det sted, kan skillelinjen

mellem NA og stedet blive sløret. En gruppe kæmpede med at stedets personale fik for vane at vade ind og ud af mødelokalet under mødet; det gjorde at nykommere meget let kunne få det indtryk at det var stedet, der stod for at afholde mødet. Indimellem må et møde flytte for at beskytte sig selv, men for det meste er kommunikation svaret på disse udfordringer. *Public Relations Handbook*¹ giver nyttig vejledning om relationer med de steder, hvor vi holder møder.

Ikke-addicts, herunder øvrighedspersoner, er velkomne på åbne møder. Hvis de imidlertid kommer regelmæssigt, kan det være en idé at tage en høflig samtale om addicts' behov for at have et trygt sted at mødes, fri for udefrakommende indflydelse eller overvågning. Et medlem fra et sted, hvor øvrighedspersoner fyldte meget, blev spurgt hvordan de klarede de jævnlige "besøg" af ordensmagten. Han smilede og sagde, "vi prøver at se det som en mulighed for PR". At forandre syn på begrænsninger udenfor vores kontrol kan hjælpe os til at finde løsninger.

En af de vigtigste måder at beskytte os selv mod anbefaling og tilknytning er at være selvforsørgende. Tradition Seks og Syv understøtter hinanden til at holde vores Fællesskab levende og frit. NA-grupper bliver sjældent bedt om direkte økonomisk støtte til udenforstående foretagender, men hvis huslejen bliver kunstigt oppustet kan det være resultatet, eller hvis en organisation beder os om løbende at levere litteratur eller andet for at understøtte deres arbejde. Relationen kan komme lige så meget ud af balance hvis et sted giver rabat på huslejen til en gruppe eller tilbyder gratis brug af lokaler. I sådanne tilfælde kan det være nødvendigt for gruppen at tydeliggøre sin relation til dette sted. Nogle gange kan Offentlig Informations-komiteén eller andre betroede tjenere hjælpe med at afklare, hvad der er passende. At finde balancen, hvor vi hverken understøtter eller bliver understøttet af en anden organisation, kræver tid og omtanke.

Det er klart, at hvis et sted annoncerer med at de tilbyder NA-service, så misbruger de vores navn. Men hvis et NA-møde optræder i foldere, flyers eller på opslagstavler på stedet, gør de det bare lettere for addicts at finde os. Omhyggelige gruppediskussioner om emnet, kan hjælpe os til at nå frem til en afgørelse og beslutte hvordan vi kommunikerer effektivt og passende. Hvis vi f.eks. står i deres kalendere, kan vi ganske enkelt bede mødestedet om, at vi gør det på en måde, så det er tydeligt, at vi ikke er knyttet til stedet. Årvågenhed og diplomati hjælper os med at beskytte NA-navnet, samtidig med at vi plejer de samarbejdsrelationer, der er så vigtige for vores overlevelse.

Tradition Seks beskytter os mod afledninger, der tilsyneladende har mere med personer end grupper at gøre: stolthed, bekymring om andres opfattelse og usikkerhed. Men grupper kan blive fanget ind i disse ting lige så let som personer. En gruppe kan let gå fra entusiasme til arrogance. Gruppen begynder måske at omtale sig selv som "den bedste" eller begynder at konkurrere med andre grupper om omtale og antal medlemmer. Det kan starte i det små – grupper der konkurrerer på kvaliteten af deres forfriskninger, eller på hvem der laver de flotteste arrangementer – og ende med at gå helt over gevind. En gruppe med grandiose arrangementer kan hurtigt vælte ind i problemer. Arrangementer bliver bekostelige. At hamstre penge begynder at blive vigtigere end at deltage i pengeflowet for at bringe budskabet. Det kræver øgede udgifter og kræfter at opbevare og forvalte store lagre

¹ Ikke udgivet på dansk

af forsyninger. Når gruppen bliver afledt fra vores hovedformål, kommer vi til at tjene de ting der engang tjente os.

Det er op til os som medlemmer at opdage, når vores gruppe bliver afledt. Hvis vi venter så længe at afledningen skaber problemer, kommer vi til at opleve Traditionerne som noget, vi skændes om, frem for som principper, der kan hjælpe os med at bringe budskabet og at komme i bedring sammen. Når vi foretager små korrektioner, før der opstår store problemer, vil vores principper nænsomt vejlede os.

Spørgsmål til grupper

Nedenstående spørgsmål kan være en måde at begynde – eller fortsætte – en gruppestatus eller diskussion med fokus på denne tradition.

1. Hvorfor er spørgsmål om penge, ejendom og prestige sådan en glidebane for os? Hvordan har vi oplevet at de har afledt os fra vores hovedformål?
2. Hvordan kan ting som tilknytning og stræben efter penge, ejendom og prestige påvirke atmosfæren af bedring i vores gruppe? Hvad kan ellers aflede gruppen fra vores hovedformål? Hvad kan vi gøre som gruppe for at undgå disse distraktioner? Hvordan kan vi genvinde fokus, hvis vi er blevet afledt?
3. Hvad er en anbefaling? På hvilke måder kunne det virke som om, vores gruppe anbefaler noget udenfor NA? Hvordan kan eller vil en sådan handling skade vores omdømme og vores indsats for at bringe NA-budskabet?
4. Hvordan opretholder vi integriteten som gruppe? Hvordan hjælper brugen af NA-litteratur og -spekere os til at praktisere denne integritet?
5. Hvilket forhold er der mellem selvstyre, samarbejde og tilknytning? Hvordan kan vi praktisere kreativ frihed på en måde, der respekterer vejledningen i Tradition Seks?
6. Hvorfor holder vi vores møde lige præcis her? Hvordan sikrer vi, at vores forhold til dette sted er præget af samarbejde snarere end tilknytning? Hvordan gør vi det tydeligt for vores medlemmer, hvordan vores forhold er til de steder, vi bruger til møder? Hvad er vores forhold til væresteder eller andre mødefaciliteter?
7. Hvad kan vi gøre som gruppe for at bevare eller forbedre vores relation til udenforstående foretagender? Hvordan bør vi tackle vores uenigheder med udenforstående faciliteter eller organisationer?
8. Hvordan hjælper vi medlemmer med at forstå vigtigheden af ikke-tilknytning? Lever vores betroede tjenere op til denne tradition i ord og handling? Hvor kærlige og omsorgsfulde er vi i måden, vi hjælper vores medlemmer til at forstå Tradition Seks?
9. Kan vores bestræbelser på at holde budskabet tydeligt nogle gange virke som om vi skaber yderligere forudsætninger for medlemskab? Hvordan kan vores gruppe praktisere denne Tradition uden at begrænse vores rummelighed?
10. Hvordan bidrager denne Tradition til vores forståelse af anonymitet? Hvordan bidrager anonymitet til vores forståelse af denne Tradition? Hvordan praktiserer vi anonymitet i forbindelse med denne Tradition?
11. Diskutér hvordan denne Tradition er forbundet med andre Traditioner. Hvad lærer disse forbindelser os om vores gruppe?

12. Hvad mere kan vi gøre for at bringe denne Traditioners principper ind i vores indsats som gruppe? Hvad kunne vi gøre anderledes for bedre at opfylde vores hovedformål?

I service

Tradition Seks nævner grupper specifikt, men det er ofte lige så relevant for udvalg og komitéer, der tjener og støtter grupperne, at anvende denne Tradition. Rigtig meget af det arbejde, vi udfører med at bringe budskabet gennem offentlig information, hospitaler og institutioner, helpline og internet, bringer os i kontakt med andre organisationer. At finde balancen mellem samarbejde og anbefaling kan være en udfordring. Vores servicemateriale, herunder hæftet *PR Basics*², indeholder vejledninger både om hvordan vi tager disse beslutninger og hvordan vi kan få en forståelse af vores principper i praksis. Vi sætter vores lid til vejledningen i vores litteratur, i vores servicemateriale og fra vores erfarne medlemmer, når vi opbygger disse relationer.

Måske tror vi at disse vejledninger kun er vigtige ved begyndelsen af en samarbejdsrelation, men i takt med at en relation udvikler sig, er det mere sandsynligt, at vi skrider hen imod anbefaling eller tilknytning, end det var i starten. Disse længerevarende relationer er vigtige for vores mulighed for at nå addicts. For at vores forhold til udenforstående foretagender skal forblive stærke, må vi opretholde de grænser Tradition Seks sætter. Vores navn, vores tid, vores medlemmer og vores penge er alle ressourcer vi må forvalte klogt. Disse ressourcer forstærker vores indsats med at bringe budskabet. Hvis vi tillader, at de bliver brugt til andre formål, reducerer vi vores mulighed for at nå addicts, som måske har brug for os.

I et område var OI-samarbejdet med fængselsvæsenet så effektivt, at NA blev en fast del af afsoningen for indsatte, dømt for stofrelateret kriminalitet. Et medlem af OI-komitéen, som også var professionel behandler, blev ansat til at implementere nye stofbehandlingsprogrammer. Selvom dette medlem godt vidste, at han var ansat som individ og ikke som repræsentant for NA, var det svært for de indsatte og fængselsbetjentene at forstå dette – eller at tro på det. Mange nykommere fik det indtryk, at NA var en af betingelserne i deres dom. Efter et valg kom et andet parti til magten og de stoppede programmet – og dermed enhver NA-involvering i fængselsystemet. Det nye styre troede at NA var en forlængelse af det andet parti, og ud røg NA.

De ting, der udfordrer vores uafhængighed og identitet, har det med at udspringe af vores bedste intentioner, snarere end af vores værste. Det er meget sjældent, at vi oplever, at nogen har et ønske om at ødelægge eller skade NA. Meget mere almindeligt er det, at NA-navnet bliver kompromitteret af enten bekvemmelighed eller tvivl på, at NA kan stå på egne ben. Vi ser det påtrængende behov – desperationen fra addicts, der lider – og synes måske at det, at stå fast på vores principper, ser ud til at stå i vejen for, at vi kan hjælpe addicts. Men at gå på kompromis med vores værdier – at tro at målet helliger midlet – lærer os på den hårde måde, at vores budskab kun er så stærkt som vores tro på det. At være tro mod vores budskab og vores principper sikrer både vores integritet og vores budskabs integritet.

En vision for NA-service siger at vi stræber efter en fremtid hvor ”enhver addict i hele verden [vil] have muligheden for at erfare vores budskab på sit eget sprog og i sin egen kultur

² Ikke oversat til dansk

og finde muligheden for en ny måde at leve på.” At frygte at addicts i nogle områder ikke kan modtage og bringe vores budskab – at deres kultur eller omstændigheder er for udfordrende til at NA kan tilbyde, hvad vi frit er blevet givet – vil være en mangel på tro på kraften og den smukke enkelhed af NA-programmet. Vi tvinger ikke vores budskab frem ej heller holder vi det tilbage, men vi vogter det som det mest værdifulde, vi har. Tradition Fem minder os om, at vores budskab ”er alt, hvad vi har at give.” Ydmyghed er at acceptere os selv nøjagtig, som vi er. I ånden af ydmyghed, bringer vi NA-budskabet nøjagtig, som det er, uden behov for tilknytning eller anbefalinger, og lader NA slå rødder og vokse naturligt.

Workshop spørgsmål

Nedenstående spørgsmål kan være en måde at begynde – eller fortsætte – en diskussion eller workshop med fokus på denne tradition.

1. Hvordan beskytter vores princip om ikke-tilknytning vores anseelse, og hvordan hjælper dette os med at bringe budskabet? Hvad er forskellen mellem anseelse og prestige?
2. Hvordan er NA's omdømme i vores lokalsamfund? Hvordan gavner eller skader vi dette? Har vi nogensinde været fristet til at retfærdiggøre eller bortforklare tilknytning eller anbefaling, fordi det så ud til at kunne gavne NA?
3. Hvilket ansvar har vi for at beskytte NA's navn? Hvordan kommer dette ansvar til udtryk i vores beslutninger omkring lokale begivenheder, NA-merchandise og NA-litteratur?
4. Hvilke andre organisationer kommer vi i kontakt med? Hvilken rolle kan disse kontakter spille i at hjælpe os med at bringe vores budskab? Hvad er vigtigheden af at opbygge og opretholde velfungerende relationer til udenforstående organisationer?
5. Hvad kan vi gøre for at undgå konflikter med udenforstående organisationer? Hvad er vores ansvar for at forhindre at disse relationer går i stykker?
6. Kan vi arbejde sammen med andre fællesskaber uden at sælge ud af vores budskab eller føle os forpligtede overfor disse andre organisationer? Hvordan kan vi samarbejde uden tilknytning, når vi beder ikke-medlemmer om at involvere sig i en NA-begivenhed?
7. Hvordan går vi ind i samarbejdsrelationer med andre på måder, der ikke indebærer en tilknytning eller anbefaling? Hvordan praktiserer vi Tradition Seks i vores relation med merchandise-leverandører, lokaler til møder eller begivenheder, væresteder eller medborgerhuse, og så videre?
8. Under hvilke omstændigheder ville det være acceptabelt for en udenforstående organisation eller foretagende at bruge NA-navnet på materiale, såsom flyers eller hjemmesider? Hvornår ville det være upassende at gøre sådan? Hvad bør vi gøre hvis et foretagende bruger vores navn på en upassende måde?

9. Når interne kontroverser afleder os fra vores hovedformål, hvordan finder vi så tilbage til sammenhold? Hvilke principper hjælper os til at fortsætte med at tjene vores hovedformål, selv når vi er uenige med hinanden?
10. Hvordan kunne vores servicekomitéer ellers blive afledt fra at støtte NA-grupperne? Hvordan kan vi komme på rette kurs uden at miste sammenhold eller at gå i stå?
11. Hvordan bidrager denne Tradition til vores forståelse af anonymitet? Hvordan bidrager anonymitet til vores forståelse af denne Tradition? Hvordan praktiserer vi anonymitet i forbindelse med denne Tradition?
12. Diskutér hvordan denne Tradition er forbundet med et eller flere af De Tolv Koncepter. Hvad lærer disse forbindelser os om vores serviceindsats?
13. Hvad mere kan vi gøre for at bringe denne Traditions principper ind i vores serviceindsats? Hvad kunne vi gøre anderledes for bedre at udføre vores service?

Som medlemmer og som et Fællesskab, eksisterer vi en større verden. Medlemskab i NA er ikke en eksklusiv aftale. Mange af os er involveret i andre organisationer, søger hjælp og åndelig vejledning andetsteds, eller finder redskaber, vi synes om, udenfor NA. Vigtigheden af at lade disse ting forblive udenfor er ikke, at de ikke virker eller kan virke, men simpelthen at de ikke er NA. Som medlemmer i bedring, bringer vi vores erfaring, styrke og håb til NA-lokalerne, og lader andre ting vi er involveret i og knyttet til forblive anonyme. Vores indsats for at bringe budskabet som grupper og i service bringer os ofte i kontakt med andre udenfor NA. Tradition Seks råder os til at sørge for, at vores relationer med dem, vi støder på, altid er forankret i samarbejde ikke tilknytning.

Vi søger at komme i bedring i en atmosfære af sammenhold og anonymitet, og vi ønsker også at give den mulighed til andre. Som gruppe og i service, bringer vi budskabet uafhængigt af de organisationer og institutioner, vi arbejder ved siden af. At holde vores budskab klart sikrer at hver af os kan komme i bedring – og at NA kan gøre, hvad NA gør bedst – uden at blive afledt.
